



Effetti della pandemia di COVID-19 sulla navigazione di imbarcazioni sportive e da diporto battenti bandiera svizzera: raccomandazioni dell'Ufficio svizzero della navigazione marittima (USNM)

La pandemia di COVID-19 ha conseguenze anche sulla navigazione sportiva e da diporto. L'Ufficio svizzero della navigazione marittima (USNM) desidera quindi richiamare l'attenzione su quanto segue.

1. Operatività e servizi

L'USNM continuerà a garantire la sua operatività e a fornire servizi alla clientela. Il rilascio, il rinnovo o l'annullamento dei certificati di bandiera e delle attestazioni di bandiera sono ancora possibili. Le richieste possono essere effettuate come di consueto tramite il seguente link: <https://www.eda.admin.ch/smno/it/home/online-dienstleistungen-ssa.html>.

L'USNM può essere contattato telefonicamente durante l'orario d'ufficio.

I colloqui di persona all'USNM sono possibili su appuntamento.

2. Assistenza a persone all'estero

Le persone all'estero che hanno un legame con la Svizzera e hanno bisogno di aiuto o di informazioni possono rivolgersi all'Helpline del DFAE:

- hotline: +41 800 24 7 365 e +41 58 465 33 33
- fax: +41 58 462 78 66
- e-mail: helpline@eda.admin.ch
- Skype: helpline-eda

La Confederazione raccomanda inoltre di installare l'app Travel Admin del DFAE.

3. Istruzioni delle autorità

- È necessario seguire le istruzioni delle autorità locali in Svizzera e all'estero. Laddove è ancora permesso muoversi con imbarcazioni da diporto, è consentito navigare. Occorre tuttavia seguire le altre disposizioni in vigore (p. es. divieto di recarsi a terra, quarantena, coprifuoco ecc.).
- In linea di principio, finora sono stati completamente chiusi solo alcuni dei principali porti marittimi commerciali, ma sono spesso previste restrizioni sanitarie e regolamenti relativi alla quarantena, che devono essere tenuti in considerazione e rispettati anche dalle imbarcazioni sportive e da diporto.

4. Pratica per ottenere/estendere una licenza di navigazione d'altura (raccoliere miglia)

A causa delle restrizioni dovute alla pandemia di COVID-19, l'USNM concede una sospensione generale dei termini tra il 15 febbraio 2020 e il 31 dicembre 2021 per il periodo di quattro anni necessario per ottenere l'esperienza minima (pratica richiesta per l'ottenimento o l'estensione di una licenza di navigazione d'altura ai sensi degli art. 7 e 8 dell'ordinanza sulla licenza di navigazione d'altura). Questo lasso di tempo non deve quindi essere preso in considerazione nel calcolo del relativo periodo di quattro anni. In altre parole, le scadenze sono prorogate di conseguenza.

5. Ulteriori informazioni:

- Helpline DFAE: <https://www.eda.admin.ch/eda/it/dfae/dfae/kontakt/helpline-eda.html>
- Cruising Club Svizzero (CCS): <https://www.cruisingclub.ch/fr/home/news/coronakaribik>
- Swiss Yachting Association: https://www.sya.ch/fr_FR/
- Organizzazione marittima internazionale (IMO): <http://www.imo.org/en/MediaCentre/HotTopics/Pages/Coronavirus.aspx>